

Smlouva

o poskytnutí administrativní podpory k veřejné zakázce

dle § 1746 zákona č. 89/2012 Sb., Občanského zákoníku, v platném znění, s odkazem na § 4 odst. 1 písm. d) zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění

kterou uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku tyto smluvní strany:

1. Sportovní zařízení města České Budějovice, příspěvková organizace, se sídlem: F. A. Gerstnera 7/8, 370 01 České Budějovice, IČO: 28150244, DIČ: CZ28150244, zastoupena Ing. Tomášem Novákem, ředitelem
(dále jen „poptávající“)
2. Statutární město České Budějovice, se sídlem nám. Přemysla Otakara II. 1/1, 370 01 České Budějovice, IČO: 00244732, DIČ: CZ00244732, zastoupené Ing. Jiřím Svobodou, primátorem města
(dále jen „poskytovatel“)

I.

Účel smlouvy

1. Poptávající a poskytovatel jsou veřejnými zadavateli dle § 4 odst. 1 písm. d) zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění (dále jen ZZVZ). Poptávající je příspěvkovou organizací, jejímž zřizovatelem je poskytovatel.
2. Smluvní strany tuto smlouvu uzavírají za účelem poskytnutí administrativní podpory k veřejné zakázce v souladu se ZZVZ.

II.

Předmět smlouvy

1. Poskytovatel se pro poptávajícího zavazuje poskytnout administrativní podporu týkající se veřejné zakázky malého rozsahu zadávané v souladu s ustavením § 31 ZZVZ a dle směrnice poskytovatele č. 1/2018, o postupu při zadávání veřejných zakázek.
2. Administrativní podpora zahrnuje zejména:
 - zpracování zadávacích a kvalifikačních podmínek veřejné zakázky na základě podkladů dodaných poptávajícím;
 - případnou správu podaných jistot;
 - uveřejnění oznámení či výzvy;
 - organizaci jednání komisí;
 - zhotovení jednotlivých protokolů z jednání komisí;
 - přípravu pro komunikaci s účastníky a zpracování podkladů pro případné námitkové a přezkumné řízení;
 - odeslání výsledku veřejné zakázky.
3. Veškeré výše uvedené činnosti, související s administrativní podporou veřejné zakázky, k nimž se poskytovatel zavázal, bude provádět určený pracovník odboru rozvoje a veřejných zakázek, oddělení veřejných zakázek.
4. Poptávající se zavazuje zejména:
 - zajistit zdroje financování předmětu veřejné zakázky;
 - vypracovat návrh realizační smlouvy s dodavatelem veřejné zakázky;
 - stanovit obchodní, technické a kvalifikační podmínky v návrhu zadávací dokumentace;
 - zabezpečit technickou dokumentaci včetně rozpočtu;
 - provést veškeré nezbytné činnosti a úkony týkající se veřejné zakázky dle čl. II. odst. 5 této smlouvy, a které mu ukládá ZZVZ.

5. Předmětem veřejné zakázky je:

REKONSTRUKCE DĚTSKÉHO BAZÉNU LETNÍ PLOVÁRNY

6. Specifikace předmětu plnění je uvedena v návrhu vypsání veřejné zakázky, který poptávající předložil poskytovateli.

III.

Doba a místo plnění

1. Poskytovatel se zavazuje zahájit plnění dle čl. II odst. 1 a 2 smlouvy neprodleně po nabytí účinnosti této smlouvy.
2. Poskytovatel se zavazuje ukončit plnění dle čl. II odst. 1 a 2 smlouvy dnem následujícím po dni ukončení zadávacího řízení k veřejné zakázce, pokud se smluvní strany nedohodnou jinak.
3. Místem plnění je sídlo poskytovatele.

IV.

Odměna za administrativní podporu

Smluvní strany se dohodly, že činnosti, výkony a služby spojené s předmětem plnění dle této smlouvy bude poskytovatel pro poptávajícího vykonávat bezúplatně.

V.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Poskytovatel je povinen vykonávat veškeré činnosti uvedené v čl. II. odst. 1 a 2 této smlouvy v souladu se ZZVZ.
2. Poptávající je povinen poskytnout poskytovateli na jeho žádost potřebnou součinnost.
3. Poptávající se zavazuje vymezit, případně doplnit, přesné znění záměru veřejné zakázky a poskytnout další potřebné informace týkající se sledovaného záměru bez zbytečného odkladu po obdržení výzvy poskytovatele.
4. Poptávající odpovídá za vymezení požadavku na jakost a standard.
5. Poptávající dále odpovídá za kvalitu a jakost předaných podkladů a jejich soulad s platnými právními předpisy. Poskytovatel není povinen tyto obdržené podklady jakkoliv přezkoumávat a je vázán pouze pokyny poptávajícího. Žádným ustanovením této smlouvy není dotčena odpovědnost poptávajícího za veřejnou zakázku a jeho postavení veřejného zadavatele veřejné zakázky.

VI.

Závěrečná ustanovení

1. Smlouvu lze měnit pouze formou písemných dodatků.
2. Smlouvou výslovně neupravené vztahy se řídí příslušnými právními předpisy.
3. Smlouva je uzavírána výlučně v elektronické podobě, a to připojením uznávaného elektronického podpisu zástupců smluvních stran.
4. Smlouva nabývá účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
5. Smluvní strany sjednávají rozvazovací podmínku spočívající v tom, že pokud poskytovatel nerealizuje předmět smlouvy řádně a včas, tato smlouva pozbývá účinnosti a smluvní strany jí nejsou nadále vázány marným uplynutím lhůty k ukončení plnění ve smyslu čl. III. odst. 2, resp. dnem následujícím po dni předpokládaného ukončení zadávacího řízení k veřejné zakázce.
6. Smluvní strany po dohodě souhlasí rovněž s tím, že úplné znění této smlouvy včetně všech jejích příloh a dalších součástí může být bez omezení zveřejněno na oficiálních webových stránkách města České Budějovice (www.c-budejovice.cz). Poptávající bere dále na vědomí, že poskytovatel je povinen či oprávněn tuto smlouvu, jakož i jiné skutečnosti z ní nebo z jejího naplňování vyplývající, uveřejnit či poskytnout třetím osobám, pokud takový postup vyplývá z jiných právních předpisů. Pro účely uveřejňování či poskytování dle předchozích vět smluvní strany současně shodně prohlašují, že žádnou část této smlouvy nepovažují za své obchodní tajemství bránící jejímu uveřejnění či poskytnutí. Ujednání dle tohoto odstavce se vztahují i na všechny případné dodatky k této smlouvě, jejichž prostřednictvím je tato smlouva měněna či ukončována.

7. Smluvní strany prohlašují, že smlouva byla sepsána podle jejich skutečné a svobodné vůle. Smluvní strany dále prohlašují, že si smlouvu před podpisem přečetly, s jejím obsahem souhlasí a na důkaz toho připojují své vlastnoruční podpisy.
8. Uzavření této Smlouvy o poskytnutí administrativní podpory bylo v souladu se zákonem č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění změn a doplňků, schváleno usnesením Rady města ze dne 20. 7. 2020, č. 840/2020.

V Českých Budějovicích dne:

V Českých Budějovicích dne:

poptávající

poskytovatel

.....
Ing. Tomáš Novák
ředitel
Sportovní zařízení města České Budějovice,
příspěvková organizace

.....
Ing. Jiří Svoboda
primátor
statutární město České Budějovice



Digitálně
podepsáno
Jméno: Ing.
Tomáš Novák
Datum: 22.07.2020
06:57:40

Dohoda o zpracování osobních údajů

Správce osobních údajů:

Sportovní zařízení města České Budějovice, příspěvková organizace, se sídlem: F. A. Gerstnera 7/8, 370 01 České Budějovice, IČO: 28150244, DIČ: CZ28150244, zastoupena Ing. Tomášem Novákem, ředitelem

(dále jen **Správce**)

a

Zpracovatel osobních údajů:

statutární město České Budějovice, se sídlem náměstí Přemysla Otakara II. 1/1, 370 01 České Budějovice, IČO: 00244732, DIČ: CZ00244732, zastoupené Ing. Jiřím Svobodou, primátorem města

(dále jen **Zpracovatel**)

se v souladu s čl. 28 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) („Nařízení“), dohodli takto:

ZÁKLADNÍ USTANOVENÍ

1. Zpracovatel na základě smlouvy o poskytnutí administrativní podpory k veřejné zakázce s názvem „**REKONSTRUKCE DĚTSKÉHO BAZÉNU LETNÍ PLOVÁRNY**“ (dále jen **Smlouva**) zpracovává osobní údaje pro Správce. Účelem tohoto zpracování je administrativní podpora týkající se veřejné zakázky specifikované ve Smlouvě.
2. Předmětem zpracování jsou osobní údaje osob účastnících se zadávacího řízení veřejné zakázky specifikované Smlouvou, a to ať už jsou v jakémkoli postavení (dále též jen „třetí osoby“), po dobu trvání Smlouvy, případně po dobu vyžadovanou zákonem či k zajištění účelu dle Smlouvy, způsobem nezbytným k zadání veřejné zakázky specifikované Smlouvou. Zpracovávány nejsou zvláštních kategorie osobních údajů ani osobní údaje, které se týkají rozsudků v trestních věcech a trestných činů.

ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

3. Zpracovatel pro Správce na základě Smlouvy zajišťuje činnosti, při kterých dochází ke zpracování osobních údajů třetích osob spravovaných Správcem.
4. Osobní údaje jsou Zpracovatelem zpracovávány pouze pro účely a v rozsahu nezbytném pro plnění předmětu Smlouvy.
5. Osobní údaje budou Zpracovatelem uchovávány pouze po dobu trvání Smlouvy, případně po dobu vyžadovanou zákonem či k zajištění účelu dle Smlouvy. Po ukončení účinnosti Smlouvy, nebo jakmile pomine účel, pro který byly osobní údaje zpracovávány, Zpracovatel osobní údaje v souladu s rozhodnutím Správce buď vymaže, nebo je vrátí Správci a vymaže existující

kopie, ledaže je Zpracovatel na základě příslušných právních předpisů či interních předpisů povinen provádět archivaci dokumentů souvisejících se Smlouvou a zadávacím řízením.

POVINNOSTI ZPRACOVATELE

6. Zpracovatel je při zpracování osobních údajů na základě Smlouvy povinen postupovat s náležitou odbornou péčí tak, aby neporušil žádné ustanovení Nařízení.
7. Zpracovatel je povinen řídit se při zpracování osobních údajů pouze doloženými pokyny Správce. Zpracovatel je povinen upozornit Správce bez zbytečného odkladu na nevhodnou povahu pokynů, jestliže Zpracovatel mohl tuto nevhodnost zjistit. Zpracovatel je v takovém případě povinen pokyny provést pouze na základě písemného sdělení Správce, že Správce trvá na provedení takových pokynů, jinak Zpracovatel odpovídá Správci za případnou škodu způsobenou vznikem povinnosti Správce hradit škodu nebo nemajetkovou újmu subjektu Osobních údajů či pokutu Úřadu pro ochranu osobních údajů (dále jen „ÚOOÚ“).
8. V případě, že se subjekt osobních údajů bude domnívat, že Správce nebo Zpracovatel provádí zpracování jeho osobních údajů, které je v rozporu s Nařízením, a požádá Zpracovatele o vysvětlení nebo bude požadovat odstranění vzniklého stavu, zavazuje se Zpracovatel o tom neprodleně informovat Správce.
9. Zpracovatel je povinen Správci neprodleně oznámit provádění kontroly ze strany ÚOOÚ ve věci osobních údajů zpracovávaných pro Správce a poskytnout Správci na jeho žádost podrobné informace o průběhu kontroly a kopii kontrolního protokolu.
10. Zpracovatel je povinen Správci neprodleně oznámit každý případ porušení zabezpečení osobních údajů, který v souvislosti se zpracováním zjistí, a to bez zbytečného odkladu na jakoukoli kontaktní adresu Správce. V oznámení uvede veškeré informace dle čl. 33, odst. 3 Nařízení, které mu jsou známy.
11. Zpracovatel je, pokud je to možné při zohlednění povahy zpracování osobních údajů, prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření nápomocen Správci při plnění povinnosti Správce reagovat na žádosti o výkon práv subjektů osobních údajů, zejména na žádost na přístup k osobním údajům, na opravu či výmaz osobních údajů a na přenositelnost osobních údajů.
12. Zpracovatel je povinen dokumentovat přijatá a provedená technickoorganizační opatření k zajištění ochrany osobních údajů; Správce je oprávněn si takovou dokumentaci od Zpracovatele kdykoliv vyžádat k nahlédnutí. Zpracovatel je povinen umožnit audity, včetně inspekci, prováděných Správcem nebo jiným auditorem, kterého Správce pověří, a k těmto auditům přispěje (poskytne součinnost).
13. Zpracovatel je Správci nápomocen při posuzování vlivu na ochranu osobních údajů dle čl. 35 Nařízení, ohlašování případů porušení zabezpečení osobních údajů ÚOOÚ či subjektům údajů a při předchozích konzultacích s ÚOOÚ, to vše při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má k dispozici.

ZAPOJENÍ DALŠÍHO ZPRACOVATELE

14. Zpracovatel nezapojí do zpracování žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního nebo obecného písemného povolení Správce. V případě obecného písemného povolení Zpracovatel Správce informuje o veškerých zamýšlených změnách týkajících se přijetí dalších zpracovatelů nebo jejich nahrazení, a poskytne tak Správci příležitost vyslovit vůči těmto změnám námitky.
15. Pokud Zpracovatel zapojí dalšího zpracovatele, aby jménem Správce provedl určité činnosti zpracování, musí tomuto dalšímu zpracovateli smluvně uložit stejné povinnosti na ochranu údajů, jako má na základě této dohody on sám.

OPATŘENÍ K ZAJIŠTĚNÍ ZABEZPEČENÍ OCHRANY OSOBNÍCH ÚDAJŮ

16. Zpracovatel se zavazuje, že přijme s přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody subjekty údajů vhodná technická a organizační opatření, aby vyloučil možnost neoprávněného nebo nahodilého přístupu k osobním údajům, k jejich změně, zničení či ztrátě, jakož i k jinému zneužití osobních údajů, zejména
 - a) zaváže své zaměstnance a další osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje k mlčenlivosti a poučí je o jejich dalších povinnostech, které jsou povinni dodržovat, aby nedošlo k porušení zabezpečení;
 - b) bude osobní údaje uchovávat v náležitě zabezpečených objektech a místnostech;
 - c) osobní údaje v elektronické podobě bude uchovávat na zabezpečených serverech nebo na nosičích dat, ke kterým budou mít přístup pouze pověřeni zaměstnanci na základě přístupových kódů či hesel;
 - d) zajistí dálkový přenos osobních údajů buď pouze prostřednictvím veřejně nepřístupné sítě, nebo prostřednictvím zabezpečeného přenosu po veřejných sítích.

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

17. Zpracovatel odpovídá Správci za škodu způsobenou v důsledku porušení povinností uložených Zpracovateli Nařízením, Smlouvou nebo touto dohodou, zejména je-li v důsledku porušení povinností Zpracovatele Správce povinen hradit náhradu škody nebo nemajetkové újmy subjektu osobních údajů či pokutu ÚOOÚ.
18. Zpracovatel je i po zániku Smlouvy povinen dodržovat veškeré povinnosti plynoucí mu z Nařízení, zejména předejít jakémukoliv neoprávněnému nakládání s osobními údaji.

V Českých Budějovicích dne:

V Českých Budějovicích dne:

.....
Správce

.....
Zpracovatel



Digitálně
podepsáno
Jméno: Ing.
Tomáš Novák
Datum: 22.07.2020
06:56:44